

MONDO MACCHINA MACHINERY WORLD

periodico mensile di meccanizzazione per l'agricoltura, le aree verdi, la zootecnia, il movimento terra

Ottobre-Novembre 2009

iscriz. al Tribunale di Roma n. 306/92 del 14.5.92
sped.A.P. - D.L. 353/2003
(Conv. in L. 27/02/2004 n. 46)
art. 1 comma 1 - D.C.B. - Roma
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione
UNACOMA Service surl
Via Venafro, 5, - 00159 Roma
tel. 06.43298.1 - fax 06.4076370
mondomacchina@unacoma.it
www.unacoma.it

Direttore:
Guglielmo Gandino
Direttore responsabile:
Girolamo Rossi
Vice Direttore:
Barbara Mengozzi
Segreteria di redazione:
Emanuele Bredice

Comitato di redazione:
**Marco Acerbi, Patrizia Conti,
Patrizia Menicucci, Luca Nutarelli,
Fabio Ricci, Federica Tugnoli**

Hanno collaborato a questo numero:
**P. Balsari, M. Bergo, L. Bodria,
A. Calleri, S. Capponi, V. Festa,
M. Goldoni, B. Mengozzi, G. Oggero,
M. Orteni, G. Pellizzi, F. Vescovi**

Traduzioni a cura di:
J. Bees, G. P. Gainsforth

Progetto grafico:
Angelo Ricceri

Fotografie:
Discornia, AA.VV.


Archivi:
UNACOMA/COMAMOTER

Fotocomposizione-Fotolito:
Ferpenta Editore s.r.l.
Via R. Gabrielli di Montevecchio, 15/17
00159 Roma
Tel. 0699704908 - Fax 0643597983
e-mail: ferpenta@fastwebnet.it

Stampa:
Ferpenta Editore s.r.l.
Via Tiburtina Valeria km 18,300
00012 Guidonia-Montecelio, Roma
Tel. 0774/378560

Pubblicità:
Concessionaria in esclusiva
PROMOSYSTEM s.r.l.
Via Rivani, 55 - 40138 Bologna
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059
e-mail: info@promosystemsrl.com
Bollettino Tecnico mensile dell'Unione
Nazionale Costruttori Macchine Agricole
(UNACOMA)

Abbonamento annuale:
Italia e UE 30,00€
estero 40,00€
ISSN 1125-422X

 Associato all'USPI
Unione Stampa
Periodica Italiana

SOMMARIO

EIMA AGRIMACH INDIA 2009



2 Eima Agrimach India: macchine agricole per il continente asiatico
a cura della Redazione
Eima Agrimach India: agricultural machinery for the Asian subcontinent

4 Meccanizzazione in India: un progetto di qualità
di Massimo Goldoni
Mechanization in India: a quality project

AGRILEVANTE 2009



10 Agrilevante: agricoltura di successo
a cura della Redazione
Agrilevante: visitors rise by over 30% at farm technology event

14 Macchine agricole: male le esportazioni, migliora il mercato interno
a cura della Redazione
Farm equipment: exports down, domestic sales fight back

AGRITECNICA 2009



18 Agritecnica 2009: focus sul futuro dell'agricoltura
di Stefania Capponi
Agritecnica 2009: focus on the future of agriculture

22 Argo Tractors ai vertici della fascia medio-alta
di Barbara Mengozzi
Argo Tractors at the top in medium high-power categories

26 Efficienza e sicurezza con la tecnologia Laverda
a cura della Redazione
Efficiency and safety with Laverda technology

28 Same Deutz-Fahr: cambio CVT per tutte le fasce di potenza
di Valeria Festa
Same Deutz-Fahr: CVT transmission, the big draw

30 Fendt completa la gamma Vario
di Barbara Mengozzi
Fendt completes the Vario range

32 La "piccola" big baler di Massey Ferguson
di Valeria Festa
Massey Ferguson's "small" big baler

34 John Deere punta sui trattori "utility"
di Barbara Mengozzi
John Deere betting on utility tractors

36 Maschio Gaspardo: soluzioni innovative per la semina
di Stefania Capponi
Maschio Gaspardo: innovative answers for seeding

38 Automazione nelle macchine agricole: un'innovazione che viene da lontano
di Luigi Bodria e Giuseppe Pellizzi
Automation in agriculture: innovation coming from afar

IRRORAZIONE/SPRAYING



52 Macchine per la protezione delle colture: ricerca e innovazione
di Paolo Balsari e Gianluca Oggero
EU and spraying: new measures channel research and innovation

58 Recovery Drift di Agricolmeccanica per la tutela dell'ambiente
di Valeria Festa
Recovery Drift, Agricolmeccanica safeguards environment

60 L'elevata innovazione tecnica di Andreoli Engineering
a cura della Redazione
Top-flight technical innovation from Andreoli Engineering

62 Bargam, alta qualità e specializzazione
a cura della Redazione
Bargam: specialised, high quality

64 L'irrorazione con recupero brevettata Bertoni
a cura della Redazione
Sprayer with recovery patented by Bertoni

66 Massima stabilità con le barre di Caffini
a cura della Redazione
Caffini: stability for spraying bars

68 Carreggiata variabile per l'Eurofalcon E170 di Finotto
di Valeria Festa
Variable track: Finotto's Eurofalcon E170

70 Ideal: trattamenti mirati a salvaguardia dell'ambiente
a cura della Redazione
Ideal: targeting safeguards environment

72 L'elevata specializzazione di Imovilli Pompe
di Barbara Mengozzi
Imovilli: specialist pumps for the third millennium

74 Nebulizzazione elettrostatica, la scelta vincente di Martignani
di Stefania Capponi
Martignani: electrostatic vaporising

76 Twister di Ricosma: un nuovo sistema di ventole
a cura della Redazione
Ricosma Twister, the new fan system

78 Unigreen: una gamma per tutte le esigenze
a cura della Redazione
Unigreen: the range for all needs

80

Il telerilevamento satellitare applicato all'agricoltura
di Massimo Bergo, Andrea Calleri e Fabio Vescovi
Remote sensing: satellites for farmers

NOVITÀ/NOVELTIES

84 Trasmissione Auto Command per i nuovi New Holland T7000
a cura della Redazione
Auto Command transmissions for the latest New Holland T7000s

86 I nuovi specialisti Valpadana
di Stefania Capponi
Valpadana: extending the range

NOTE/NOTES

88 CBM Group: ricerca e internazionalizzazione
a cura della Redazione
CBM Group: Research & Development and internationalization

90 TVZ amplia la gamma delle sospensioni
di Stefania Capponi
TVZ's wide range of suspensions

92 PSR NEWS/RDP NEWS

PSR Marche: si punta sui giovani agricoltori
di Marcello Orteni
Rural Marche: betting on young farmers

94

Giornale/News